

VU'
LA GALERIE

ELAINE LING
MAXINE HELFMAN
Vues à FotoFest 2014



©ElaineLing / Galerie VU'



©Maxine Helfman / Galerie VU'

EXPOSITION

27 juin – 6 septembre 2014

lundi – samedi, 14h – 19h

Elaine Ling et Maxine Helfman *Vues à FotoFest 2014*

FotoFest 2014, réunissant à Houston quelques 500 photographes en revues avec plus de 160 experts internationaux, est reconnu aujourd'hui comme le plus grand rendez-vous de lectures de portfolios du monde.

Attestant de l'incroyable vivacité créative du monde contemporain de la photographie, la rencontre d'auteurs, souvent inconnus en Europe, est une véritable explosion d'instantanés fascinants qui renouvellent nos habitudes du regard. L'océan qui nous sépare n'épuise pas la force des marées qui découvrent ces plages proches et lointaines de la photographie en Amérique.

Nous avons ainsi choisi d'en témoigner avec deux photographes particulièrement étrangères et familières de nos voyages de l'œil.



Elaine Ling

Les images du Docteur Elaine Ling ne sont pas moins chargées de mémoires révélées dans ce silence immobile de la lumière et du sable qu'elles racontent du désert de Namib. Violoncelliste de renom, c'est un point d'orgue infini que ses images de l'œuvre du vent nous font entendre. Enfouissant dans ces fragments de maisons désertées les traces de l'humain sous la matière première du sable, elle raconte comme une revanche de la nature, les territoires de l'espace et de l'ombre que nous savons de l'expérience du monde.



Maxine Helfman

Le merveilleux des images de Maxine Helfman qui organise la mise en scène visuelle d'histoires non-dites mais reconnues. Révisions d'images que nous attendons sans arrêt, depuis la naissance de nos souvenirs et de nos mythes, là où Keith Carter prédit que souvent les photographies les plus riches sont en nous et que leur rencontre disposée par le photographe est une reconnaissance sourde et profonde.

Elaine Ling

Voyageuse et photographe, Elaine Ling est une aventurière. Née à Hong Kong, elle vit au Canada depuis l'âge de neuf ans. C'est à cette époque qu'elle découvre les grands espaces canadiens, et son attirance pour la Nature. Elle étudie le piano, le violoncelle et... la médecine. Médecin diplômée de l'Université de Toronto, elle exerce parmi les différents peuples des Premières Nations du Nord et du Nord-Ouest du Canada, puis à l'autre bout du monde, à Abu Dhabi et au Népal.

Recherchant la solitude des déserts, des architectures abandonnées et des anciennes cultures, Elaine Ling explore l'équilibre fragile entre la nature et les hommes. C'est en photographiant les déserts de Mongolie, de Namibie, d'Afrique du Nord, d'Inde, d'Amérique du Sud, ou encore d'Australie, mais aussi les citadelles de Persépolis, du Machu Picchu, d'Angkor, et les centres bouddhistes du Laos, du Tibet et du Bhoutan... qu'elle parvient à capturer ce dialogue. Sur les photos de sa série « Abandoned, Namib Desert », aucun humain, et alors que les photos classiques de Kolmanskop nous montre l'Absence, son travail met en exergue la Présence.

Le papier peint sur les murs, un évier rempli de sable dans une chambre, le rayonnement intense à l'intérieur des habitations de ce qu'elle appelle la « lumière hurlante »... C'est l'omniprésence de l'humain qui transforme cet espace désertique en un lieu mythique.



Les photographies d'Elaine Ling, largement exposées et publiées, font partie des collections permanentes de nombreux musées et collections privées : Museum of Fine Arts, Houston (Texas, États-Unis), Musée de la Photographie, Charleroi (Belgique), Bibliothèque Nationale de France (France), Fotografie Forum International de Frankfurt (Allemagne), Scavi Scaligeri International Centre of Photography de Vérone (Italie), Brooklyn Museum de New York, etc. Son travail est aussi publié dans la presse internationale : View Camera, Photo Technique International, The Polaroid Book, Italian Zoom Magazine, Orion Magazine, Viktor Magazine, BMJ et Aperture... En 2009, Elaine Ling sort son premier livre : *Mongolia, Land of the Deer Stone*, publié par Lodima Press.

Expositions individuelles Sélection depuis 2010

2012

Stories in Stone, Museum Manege - St. Petersburg, Russie

2011

Baobab, Tree of Generations, Quai de la Batterie, Hôtel des Guînes - Arras France

Mongolia, Land of the Deer Stone, Galerie le Dome, Université d'Artois - Arras, France

Mongolia, Land of the Deer Stone, Photoaumnales de Beauvais, Galerie du Chevalet - Noyon, France

Baobab, Tree of Generations, Middle Tennessee State University, Baldwin Gallery - Murfreesboro États-Unis

2010

Mongolia, Land of the Deer Stone, Foreign Correspondents' Club - Hong Kong

Baobab and Florida, Southeast Museum of Photography, Daytona Beach - Floride, États-Unis

Mongolia, Land of the Deer Stone, Lichtblick School, Photoszene - Cologne, Allemagne

Baobab, Tree of Generations, Caochangdi Photo Spring Festival - Beijing, Chine

Quiet Inspiration, Boao International Forum - Hainan, Chine

Expositions collectives Sélection depuis 2010

2012

I Can See It Now!, The Instantaneous Photograph National Gallery of Canada, Gallery C202b - Ottawa, Canada

Trees, ADC Contemporary Art Gallery - Santa Monica, États-Unis

Capture, ARTA Gallery - Toronto, Canada

2011

Size Matters, San Jose Institute of Contemporary Art - San Jose, États-Unis

4 X Africa, RayKo Photo Center - San Francisco, États-Unis

2010

China Stories, Cambridge School of Art at Anglia Ruskin University, Royaume-Uni

Livres

2009

Mongolia, Land of the Deer Stone, Lodima Press

Prix sélection depuis 2001

2011

Nautilus Silver Book Award

2005

Foreign Affairs Grant to FotoArte, Brasilia, Brésil
Photographer of the Year, Photo Lucida

2004

Golden Light Awards, landscape, Maine Photographic Workshops

Foreign Affairs Grant to Festival of Lights, Buenos Aires, Argentine

2002

Toronto Arts Council (TAC) Project Grant

Ontario Arts Council (OAC) Project Grant

Columbia Arts Council (CAC) Travel Grant

Ontario Arts Council (OAC) Grant to Senior Visual Artist

2001

Foreign Affairs Grant to Prague Exhibition

Columbia Arts Council (CAC) Travel Grant to Prague

Foreign Affairs Group Grant to Cuba Exhibition

Columbia Arts Council (CAC) Travel Grant to Belgium Exhibition

Collections notamment

Museum of Modern Art, The Joaquim Paiva Collection, Rio de Janeiro, Brésil

Quai de la Batterie, Hôtel des Guînes Arras, France

Southeast Museum of Photography, Daytona Beach, Floride, États-Unis

Photography Museum of Lishui, China Lishui, Chine

Art Gallery of Ontario, Toronto, Canada

Zoellner Arts Center, Lehigh University, Bethlehem, États-Unis

Centro Portugues de Fotografia, Porto, Portugal

Ken Damy Fine Art, Brescia, Italie

Centro Internazionale di Fotografia Scavi Scaligeri, Verone, Italie

Fototeca, Havana, Cuba

Fotografie Forum International, Frankfurt, Allemagne

Museum of Fine Arts, Houston, États-Unis

Art Gallery of Windsor, Windsor, Canada

Bibliothèque Nationale de France, Paris, France

Museet for Fotokunst, Odense, Danemark

Royal Ontario Museum, Toronto, Canada

Houston Center of Photography, Houston, États-Unis

Musée de la Photographie, Charleroi, Belgique

Abandoned, Namib desert

Inhospitalière mais d'une beauté austère, la Namibie surprend. L'attrait particulier se retrouve dans l'immensité et la splendeur de ses paysages sans fin, très peu peuplés par l'homme. Le Namib, qui signifie « vaste plaine aride où il n'y a presque rien » en langage nama, est un désert aux couleurs ocres et aux hautes dunes sculptées par les vents dominants. La vie a dû s'adapter pour subsister.

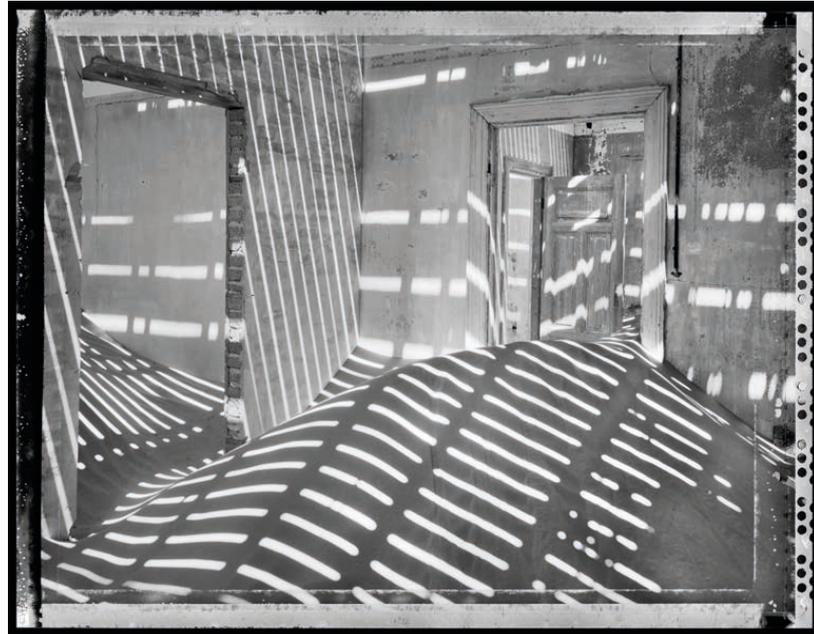
Dans le Sud-Ouest de la Namibie à dix kilomètres de la côte atlantique, montée sur une petite colline, se trouve Kolmanskop, une ville minière abandonnée. Le sable s'engouffre de partout, à travers les portes, les fenêtres, les trous béants des toits... recouvrant petit à petit toute trace de présence humaine.

Sur les photos de la série *Abandoned, Namib Desert* d'Elaine Ling, personne n'est visible et tandis que que les photos touristiques classiques de Kolmanskop nous montre l'Absence, son travail met en exergue la Présence.

Le papier peint sur les murs, un évier rempli de sable dans une chambre, le rayonnement intense à l'intérieur des habitations de ce qu'elle appelle la « lumière hurlante... » C'est l'omniprésence de l'humain qui transforme cet espace désertique en un lieu mythique.

Son sens du « mythe éclairé » lie son travail à celui de Linda Connor, et son utilisation de cadres à celui de Mark Klett et, comme eux, elle évite de surcharger ses images avec une ironie postmoderne.

Son travail n'est pas un jeu de mots intellectuel. Il nous présente le véritable paradoxe sur la façon



dont le passé et le présent s'influencent – à savoir comment nous comprenons le passé par rapport au présent, de même que le présent est mentalement conditionné par notre perception du passé.

Sur la photo de la dune poussant dans le coin de la pièce, la deuxième de sa série en Namibie, nous assistons à une véritable collaboration entre la nature, l'Homme et la femme – parmi la géologie aride de l'Afrique, les ambitions coloniales de l'Allemagne, et une artiste contemporaine.

Dans la quatrième image de sa série, où de sable se courbe à travers une porte et ondule vers l'obscurité du fond de la pièce, un tressaillement nous envahit. Ici, la désolation de la pièce et l'espace imaginaire créé par la photographie, sont tous deux encadrés par une porte blanche rayonnante. Quelque chose nous attend là-bas, où l'homme rencontre le monumental.

Maxine Helfman

Maxine Helfman est une autodidacte qui s'est révélée sur le tard (autour de 50 ans). Née en 1963 dans le Michigan, elle vit actuellement à Dallas au Texas (États-Unis).

Après avoir travaillé des années comme styliste et directrice artistique, c'est finalement la photographie qu'elle choisit comme forme d'écriture et d'expression, et alterne photographie commerciale et projets personnels qui lui ont valu plusieurs prix internationaux : PX3 (Prix de la Photographie, Paris), International Photography Award, FotoDC, Flash Forward Festival de Boston, British Journal of Photography, ou encore Photonews. Son travail fait partie des collections permanentes du Santa Barbara Museum of Art et du Museum of Fine Art de Houston.



« Mon travail commence par une pensée ou une idée, et devient une « réalité inventée » par une photographie. Inspirée par la peinture flamande, je m'attache à maintenir une forte simplicité dans le ton et la composition. Je préfère poser des questions avec mon travail, plutôt que de donner des réponses »

Expositions individuelles Sélection depuis 2012

2013

Fresh 2013, Klompching Gallery Fabrication - Brooklyn, États-Unis

Art of Photography Show 2013 - San Diego, États-Unis

2012

Portrayal/Betrayal, Santa Barbara Museum of Fine Art - Santa Barbara, États-Unis

Vaguely Accurate, Magenta Foundation, Flash Forward Festival - Boston, États-Unis

Historical Correction, International Photography Award (IPA) best of show exhibition - New York, États-Unis

Historical Correction, FotoDC - Washington, États-Unis

Prix Sélection depuis 2011

2014

Photography Masters Cup

- réalisation exceptionnelle, première place, catégorie mode

- mention honorable, catégories fine art et still art

- nominée dans les catégories fine art et portraiture

PhotoTXetera Festival, Gallery Show - Dallas, États-Unis

2014 PDN Photo Annual

- catégorie personal, Historical Correction

2013

International Photography Award (IPA)

- mention honorable pour ses travaux : Gisha, Time, Root

- Study, Dark Study, Sketches

2012

Critical Mass Photo Lucida

- finaliste

FotoDC - Washington, États-Unis

- fine art portfolio, seconde place, Historical Correction

International Photography Award (IPA)

- best of show exhibition

- mention honorable pour ses travaux : Fabrication, White,

Charel, Troupe Havanna, Vaguely Accurate, catégorie fine art

- seconde place catégorie fine art, Historical Correction

PX3 (Prix de la Photographie, Paris)

- médaille de bronze catégorie portraiture, Fabrication

- médaille d'argent catégorie fine art, Historical Correction

2011

International Photography Award (IPA)

- mention honorable catégorie fine art, Study of Children

Collections permanentes

Santa Barbara Museum of Fine Art - Santa Barbara, États-Unis

- Fabrication

- Historical Correction

Museum of Fine Art - Houston, États-Unis

- Historical Correction

Livres

2014

PDN Photo Annual

2013

At-Length

PDN, online fabrication

- British Journal of Photography - Simon Bainbridge

2012

Lenscratch (États-Unis) - Aline Smithson

Photonews, Hamburg (Allemagne) - Christoph Tannert



Maxine Helfman

Photos libres de droits pour la presse

Uniquement dans le cadre de la promotion de l'exposition présentée à la Galerie VU'.
Le format de l'image ne peut être supérieur à une demi-page.
Autre utilisation, format, autre photo, merci de nous contacter.



De la série Boxed, BOX 7



De la série Folklore, Owen



De la série Folklore, Prowl



De la série Boxed, BOX 6

Elaine Ling Photos libres de droits pour la presse

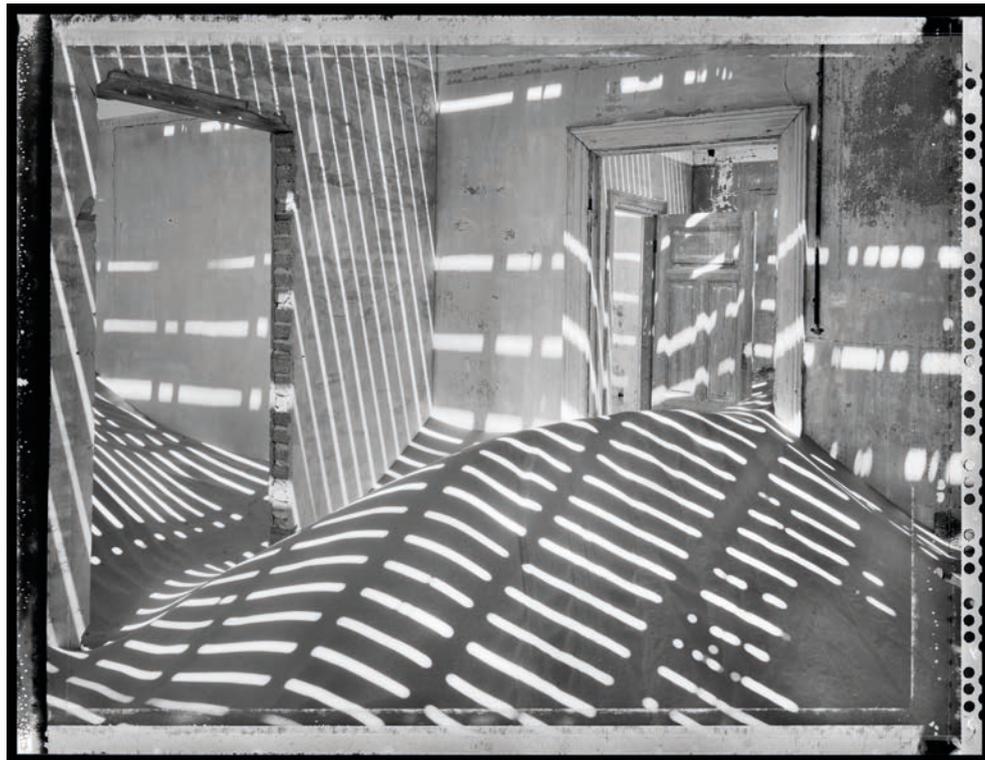
Uniquement dans le cadre de la promotion de l'exposition présentée à la Galerie VU'.
Le format de l'image ne peut être supérieur à une demi-page.
Autre utilisation, format, autre photo, merci de nous contacter.



Abandoned, Namib Desert #3, Namibia 1997



Abandoned, Namib Desert #4, Namibia 1997



Abandoned, Namib Desert #8, Namibia 1997

VU'

LA GALERIE

Hôtel Paul Delaroche
58 rue Saint-Lazare 75009 Paris

T +33 1 53 01 85 81
F +33 1 53 01 85 85

www.galerievu.com
galerievu@abvent.fr

Président

Xavier Soule

Galeristes

Gilou Le Gruiec

T : 01 53 01 85 81

gilou@abvent.fr

Caroline Benichou

T : 01 53 01 85 82

benichou@abvent.fr

Sébastien Borderie

T : 01 53 01 85 85

borderie@abvent.fr

Direction opérationnelle

Christophe Soule

T : 01 53 01 85 85

soule-venner@abvent.fr

Directrice de la communication

Bernadette Sabathier

T : 01 53 01 05 11

sabathier@abvent.fr

Assistante communication

Élodie Lamure

T : 01 53 01 05 13

lamure@abvent.f